



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

### ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

Trykingsdato: 14.05.2014

Produktkode: 743100

Side 1 av 7

#### SEKSJON 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og selskapet/foretaket

##### 1.1. Produktidentifikator

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

##### 1.2. Relevante identifiserte anvendelser av stoffet eller blandingen og anvendelser som frarådes

###### 1.2. Bruk av stoffet/stoffblandingen

Girolje. Hydraulikkvæske.

##### 1.3. Detaljer angående leverandøren på sikkerhetsdatabladet

Selskap:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Gate:	Am Haupttor	
Sted:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefax: +49 (0) 3461 845-561
E-post:	info@addinol.de	
Utsteder:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Opplysningsgivende område:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Nødtelefon:** +49 (0) 3461 845-201 - Dette nummeret er betjent bare i kontortiden.

#### SEKSJON 2: Fareidentifikasjon

##### 2.1. Klassifisering av stoffet eller blandingen

R-setninger:  
Skadelig for vannlevende organismer; kan forårsake uønskede langtidsvirkninger i vannmiljøet.

###### GHS-klassifisering

Farekategorier:  
Farlig for vannmiljø: Aquatic Chronic 3  
Fareutsagn:  
Skadelig for vannliv med langtidsvirkninger.

##### 2.2. Merkelementer

###### Fareutsagn

H412 Skadelig for vannliv med langtidsvirkninger.

###### Forsiktighetsutsagn

P273 Unngå å slippe ut i omgivelsene.  
P501

###### Ytterligere råd

Preparatet er definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [GHS].

##### 2.3. Andre farer

Lengere/gjentatt hudkontakt kan virke avfettende og føre til dermatitis.  
La ikke utgått produkt synke ned i grunnen.  
La ikke produktet komme ukontrollert ut i miljøet.

#### SEKSJON 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

##### 3.2. Blandinger



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

### ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

Trykingsdato: 14.05.2014

Produktkode: 743100

Side 2 av 7

#### Farlige komponenter

EF-nr.	Stoffnavn	Innhold
CAS-nr.	Klassifikasjon	
Index-nr.	GHS-klassifisering	
REACH-nr.		
291-829-9	HOB Calcium branched chain alkyl phenate sulphide	< 1,50 %
90480-91-4	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
01-2119524004-56		
272-028-3	Zinc alkyldithiophosphate	< 1,20 %
68649-42-3	Xi - irriterende, N - miljøskadelig R36-51-53	
	Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H319 H411	
	Aryl diester	1,00 %
confident	N - miljøskadelig R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
	branched alkylphenol and calcium branched alkylphenol	< 0,20 %
Polymer	Repr. Cat. 2, Xi - irriterende, N - miljøskadelig R60-36/38-50-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Repr. 1B, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H315 H319 H360 H400 H410	

Ordlyden i R- og H-setningene: se under seksjon 16.

#### Andre opplysninger

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB- konsentrasjon til < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

## SEKSJON 4: Førstehjelpstiltak

### 4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak

#### Generelt råd

Selvbeskyttelse for førstehjelp. Bytt dynket bekledding. Ta ikke med i bukselommene pusseskinn som er blitt gjort våte av produktet.

#### Ved innånding

Den skadede bringes ut i frisk luft. Den skadede holdes varm og i ro. Ved vedvarende besværighet oppsøk lege.

#### Ved hudkontakt

Får man stoff på huden, vaskes straks med rikelige mengder vann og såpe. Bytt dynket bekledding. Oppsøk lege ved hudirritasjon.

#### Ved øyekontakt

Får man stoffet i øynene, skylles straks med åpent øyelokkspalt 10 til 15 minutter med rennende vann. Oppsøk øyelege etterpå.

#### Ved svelging

Forsikre oppkast.

Skyll munnen grundig med vann. Kontakt lege omgående.

## SEKSJON 5: Brannslukkingstiltak



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

### ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

Trykingsdato: 14.05.2014

Produktkode: 743100

Side 3 av 7

#### 5.1. Slukkemidler

##### Egnede slukkingsmidler

Skum. Slukningspulver. Kuldioksyd (CO<sub>2</sub>). Vanndusj.

##### Uegnet slukkingsmidler

Full vannstråle.

#### 5.2. Spesielle farer som kommer fra stoffet eller blandingen

Ved brann kan oppstå: Kullmonoksyd. Kuldioksyd (CO<sub>2</sub>). Svoveloksider. Fosforoksid. Kvellsoff-oksyder (NO<sub>x</sub>). Sot.

#### 5.3. Forsiktighetsregler for brannmenn

Ved brann: Ventilasjonsuavhengig åndedrettsvernapparat må brukes.

#### Ytterligere råd

Tilpass slokningstiltak til omgivelsene. Til beskyttelse av personer og til kjøling av beholdere i fareområde må vannsprøytestråle innsettes. Unngå innånding av røyken som oppstår ved brann eller eksplosjon. Kontaminert slukningsvann må samles adskilt.

### SEKSJON 6: Tiltak ved utilsiktet utslipp

#### 6.1. Personlige forholdsregler, personlig verneutstyr, og nødprosedyrer

Særlig, glifare gjennom utslipp av produktet. Fjern tenningskilder. Ved innvirkninger av gasser, støv og aerosoler er åndevern å benytte.

#### 6.2. Sikkerhetstiltak for å beskytte ytre miljø

Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag. Gi beskjed til ansvarlige myndigheter ved gassutstrømming eller ved utslipp i vassdrag, jordsmonn eller kanalisering. Forhindre utvidelse av området (f.eks. ved inndemming eller oljesperrer).

#### 6.3. Metoder og materialer for forurensning og opprensning

Må opptas med væskebindende material (sand, kiselgur, syrebinder, universalbinder). Det absorberte materialet må behandles i henhold til avsnitt om avfallshåndtering. Rengjør grundig skitne gjenstander og gulv i henhold til miljøforskriftene.

### SEKSJON 7: Håndtering og lagring

#### 7.1. Forholdsregler for sikker håndtering

##### Sikkert håndteringsråd

Unngå dannelse av oljetåke. Unngå kontakt med hud, øyne og klær.

##### Henvisninger til brann- og eksplosjonsbeskyttelse

Holdes vekk fra antennelseskilder - Røyking forbudt.

#### 7.2. Vilkår for forsvarlig lagring, inkludert enhver ukompatibilitet

##### Krav til lagringsområder og containere

Forpakningen oppbevares tørt og godt lukket, for å unngå forurensning og absorpsjon av fuktighet.

##### Tekniske forhåndsregler/lageringsbetingelser

Må ikke oppbevares sammen med næringsmidler, drikkevarer eller dyrefôr.  
Hold borte fra: Oksyderingsmidler.

##### Ytterligere informasjon om lagringsforhold

Anbefalt lagringstemperatur: 10 - 30°C  
Beskytter mot: Hete. UV-bestråling/ sollys. Frost.

### SEKSJON 8: Eksponeringskontroll/personlig beskyttelse

#### 8.1. Kontrollparametere

##### Ytterligere råd til kontrollparametere

Recommended limit value for oil mist



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

### ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

Trykingsdato: 14.05.2014

Produktkode: 743100

Side 4 av 7

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Eksponeringskontroll



##### Egnede tekniske styringskontrollmekanismer

Sørg for tilstrekkelig utluftning og konsentrert avzug på kritiske punkt.

##### Beskyttelse og hygienetiltak

For pausene og ved arbeidsslutt må hendene vaskes. Tilsolte klær må fjernes straks. Skittent tøy må vaskes for de igjen kan brukes. Ikke spise, drikke, royke, snuse på arbeidsplassen.

##### Øye-/ansiktsbeskyttelse

Tettsittende vernebriller. DIN-/EN-standard: DIN EN 166

##### Håndvern

Kontrollerte beskytteshansker må brukes: DIN-/EN-standard: DIN EN 374

Bæretid ved permanent kontakt: 480 min

Egnet material: NBR (Nitrilkautsjuk).

Tykkelse på hanskematerialet: 0.7 mm.

Bæretid ved kontakt av og til (væskesprut): 30 min

Egnet material: NBR (Nitrilkautsjuk).

Tykkelse på hanskematerialet: 0.4 mm

Forebyggende hudbeskyttelse med hudbeskyttelsessalve.

##### Hudvern

Bruk egnede verneklær. Bytt dynket bekledding. Ta ikke med i bukselommene pusseskinn som er blitt gjort våte av produktet.

##### Åndedrettsvern

Når tekniske avzugs- eller utluftningstiltak ikke er mulig eller er utilstrekkelige, må en bruke pustevernustyr.

## SEKSJON 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

### 9.1. Informasjon angående grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

Tilstandsform:	flytende
Farge:	brun
Lukt:	eter: Mineralolje.

#### Testnorm

##### Tilstandsendringer

Startkokepunkt og kokeområde:	ikke oppdaget
Flammepunkt:	240 °C DIN EN ISO 2592
Autooksidasjonstemperatur:	> 250 °C DIN 51794
Tetthet (ved 15 °C):	0,885 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vannløselighet:	praktisk uopløselig



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

### ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

Trykingsdato: 14.05.2014

Produktkode: 743100

Side 5 av 7

Dynamisk viskositet:  
(ved -25 °C)

35.000 mPa·s DIN 51398

Kinematisk viskositet:  
(ved 100 °C)

10,5 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042

#### SEKSJON 10: Stabilitet og reaktivitet

##### 10.4. Forhold som skal unngås

Se kap. 7 Det kreves ingen tiltak utover dette.  
Do not overheat to avoid decomposition by heat.

##### 10.5. Ukompatible materialer

Reaksjoner med : Oksyderingsmidler, sterk. Syre.

##### 10.6. Farlige spaltningsprodukter

Ved brann kan oppstå: Kullmonoksyd. Kuldiksyd (CO<sub>2</sub>). Svoveloksider. Fosforoksid.  
Kvellsoff-oksyder (NO<sub>x</sub>). Sot.

#### SEKSJON 11: Toksikologiske opplysninger

##### 11.1. Informasjon angående toksikologiske virkninger

###### **Akutt forgiftning**

Ingen data tilgjengelige

Ikke kontrollert tilberedning.

###### **Irritasjon- og etsevirkning**

Irritasjonsvirkning i øyet: svakt irriterende.

Irritasjon på huden: Lengere/gjentatt hudkontakt kan virke avfettende og føre til dermatitis.

###### **Følsomme påvirkning**

Vurdering: Ikke sensibiliserende.

###### **Virkning etter gjentatt eller lengere tids eksponering**

Lengere/gjentatt hudkontakt kan virke avfettende og føre til dermatitis.

###### **Kreftfremkallende, mutasjonsfremkallende eller giftige påvirkninger for forplantning**

Ingen data tilgjengelige

###### **Spesifikke virkninger i dyreforsøk**

Ingen data tilgjengelige

#### SEKSJON 12: Økologiske opplysninger

##### 12.1. Giftighet

Ingen data tilgjengelige

Ikke kontrollert tilberedning.

##### 12.2. Persistens og nedbrytbarhet

Ikke lett biologisk nedbrytbart (etter OECD-kriterier). Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag.

##### 12.3. Bioakkumulasjonspotensial

Ingen data tilgjengelige

##### 12.4. Mobilitet i jord

Som følge av den lave vannoppløseligheten blir produktet vidtgående mekanisk adskilt i biologisk rensaneanlegg.

##### 12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

innholdsstoffene i denne tilberedelsen oppfyller ikke kriteriene for klassifisering som PBT eller vPvB.

##### 12.6. Andre skadevirkninger

Ingen data tilgjengelige



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

### ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

Trykingsdato: 14.05.2014

Produktkode: 743100

Side 6 av 7

#### Andre opplysninger

La ikke produktet komme ukontrollert ut i miljøet.

#### SEKSJON 13: Instruksjoner om disponering

##### 13.1. Metoder for behandling av avfall

###### **Avfallsbehandling**

Must not be disposed of with domestic refuse. Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag.

###### **Europeisk avfallskatalog - Avfall fra rester/ubrukte produkter**

130205 Avfall av oljer og flytende brensel (unntatt matoljer og 05, 12 og 19); avfall av motoroljer, giroljer og smøreoljer; mineralbaserte ikke-klorerte motoroljer, giroljer og smøreoljer  
Innordnet som farlig avfall.

###### **Forurenset emballasje og anbefalt rengjøringsmiddel**

Kontaminerte forpakninger må tømmes helt, og kan etter tilsvarende rengjøring gjenbrukes.  
Forpakninger som ikke kan rengjøres skal kastes. Uskadeliggjøring etter myndighetens forskrifter.

#### SEKSJON 14: Transportopplysninger

##### Land transport (ADR/RID)

14.1. UN-nr.: -

##### Skipstransport innenlands (ADN)

14.1. UN-nr.: -

##### Sjøtransport (IMDG)

14.1. UN-nr.: -

##### Lufttransport (ICAO)

14.1. UN-nr.: -

##### 14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIG: nei

##### Andre relevante opplysninger

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemelsene.

#### SEKSJON 15: Regelverksmessige opplysninger

##### 15.1. Sikkerhets-, helse og miljøbestemmelser/lovegivning som gjelder spesielt for stoffet eller blandingen

###### **Nasjonale forskrifter**

Vannforurensende-klasse (D): 2 - fare for vannet

##### 15.2. Stoffsikkerhetsbedømmelse

Stoffsikkerhetsbedømmelser for stoffer i denne blandingen ble ikke gjort.

#### SEKSJON 16: Andre opplysninger

##### **Fullstendig ordlyd for enhver R-setninger som henvist til i seksjoner 2 og 3**

36	Irriterer øynene.
36/38	Irriterer øynene og huden.
50	Meget giftig for vannlevende organismer.
51	Giftig for vannlevende organismer.
52/53	Skadelig for vannlevende organismer; kan forårsake uønskede langtidsvirkninger i vannmiljøet.
53	Kan forårsake uønskede langtidsvirkninger i vannmiljøet.
60	Kan skade forplantningsevnen.



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

### ADDINOL Fluid TO-4 SAE 30

Trykingsdato: 14.05.2014

Produktkode: 743100

Side 7 av 7

#### Fullstendig ordlyd med H-uttalelser henvises til under seksjoner 2 og 3

H315	Forårsaker hudirritasjon.
H319	Forårsaker alvorlig øyenirritasjon.
H360	Kan skade forplantningsevnen eller gi fosterskader.
H400	Svært giftig for vannliv.
H410	Svært giftig for vannliv med langtidsvirkninger.
H411	Giftig for vannliv med langtidsvirkninger.
H412	Skadelig for vannliv med langtidsvirkninger.
H413	Kan føre til langtids skadelige virkninger av vannliv.

#### Utfyllende opplysninger

Preparatet er definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Mottakeren av vårt produkt er fullstendig ansvarlig for å iaktta eksisterende lover og regler.

*(All data for de farlige bestandelene ble tatt fra siste versjon av underleverandørens produktdatablad.)*